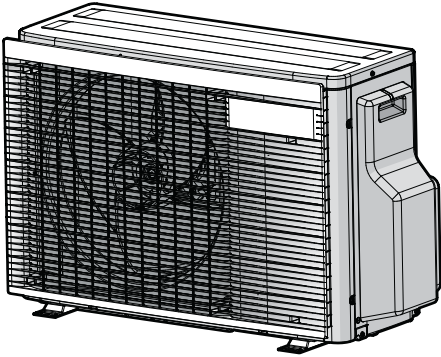




دليل التثبيت

المقسمة R32 فئة



2MXM40A2V1B
2MXM50A2V1B

دليل التثبيت
المقسمة R32 فئة

العربية

CE-DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE-KONFORMITÄTSSERKLÄRUNG
CE-DECLARATION-OF-CONFORMITE
CE-CONFORMITEITSVERKLARING

CE-DECLARACIÓN-DE-CONFORMIDAD
CE-DICHARAZACIÓN-DE-CONFORMITA
CE-ΔΗΛΩΣΗ-ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΤΗΣ

CE-ERKLÄRUNG-OM-SAMSVAR
CE-LIMOTUS-YHDENMUKAISUDESTA
CE-PROHLÁŠENÍ-SHOĐE

CE-IZJAVA O SKLADNOSTI
CE-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
CE-DEKLARACJA ZGODNOŚCI
CE-DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

CE-ATTIKTES-DEKLARACJA
CE-ATILISTAS-DEKLARACIA
CE-VYHLÁŠENIE ZHODY
CE-UYGUNLUK BEYANI

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

01 000 declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates.
02 000 erklärt auf seine alleinige Verantwortlichkeit, daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist.
03 000 déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration.
04 000 verklaart hierbij te eigen oorspronkelijke verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarna deze verklaring betrekking heeft.
05 000 dekla a bpa su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración.
06 000 δηλώνει ότι αποκλειστικά η επίσημη ευθύνη του κλιματιστικού μονοτύπου στο οποίο αυτή η δήλωση αφορά.
07 000 объявляет на основании своей исключительной ответственности, что кондиционер, к которому относится данное заявление, соответствует требованиям.
08 000 dekla suu sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere.

2MXM40A2V1B,

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 unserer Anweisung(en) eingetragt werden:
03 sont conformes à la(s) norme(s) ou autre(s) document(s) normatifs), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) / de(n) of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi all(i) seguente(s) standard(s) o altro(i) document(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 ako súhlasíme so všetkým uvedeným (s) príslušným (s) štandardom (s) alebo iným (s) normatívnym dokumentom (s) na podmienku, že budú použité v súlade s našimi pokynmi.
08 в соответствии с нижеследующим (ими) нормативным документом (ими), изъясняясь тем, что они будут использоваться в соответствии с нашими указаниями.

EN 60335-2-40,

01 Note* according to the provisions of:
02 Hinweis* bei der Beachtung der Bestimmungen:
03 Remark* tel quel défini dans <A> et évalué positivement par 08 Note* zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door 09 Примечание* zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door 10 Remark* como se establece en <A> y es valorado positivamente por 11 Information* enligt <A> och godkänns av enligt Certifikat <C> secondo il Certificato <C> unoš odobrovanje u skladu s certifikatom <C> tai como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de de acordo com o Certificado <C> как указано в <A> и в соответствии с положительным решением согласно Сертификату <C> som antyder i <A> og positivt vurderet af i henhold til Certifikat <C>

19 do upotrebljavati dobitku:
20 vstavati trževalce:
21 cenovnik trževalce na:
22 lokacije nastanitve na:
23 lokacije nastanitve, paketi:
24 za držitelji uslovenih pogojev:
25 prijaviti uslovenih pogojev:
26 kmeti agri:
27 zbiranje z poslovanjem Direktiv:
28 in povezanimi zakonodajni.

Low Voltage 2014/35/EU
Machinery 2006/42/EC
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU

16 Megjegyzés* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 21 Забелешка* в/з <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 22 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 23 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 24 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 25 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 26 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 27 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 28 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 29 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 30 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 31 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 32 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 33 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 34 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 35 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 36 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 37 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 38 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 39 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 40 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 41 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 42 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 43 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 44 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 45 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 46 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 47 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 48 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 49 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 50 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 51 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 52 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 53 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 54 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 55 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 56 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 57 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 58 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 59 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 60 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 61 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 62 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 63 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 64 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 65 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 66 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 67 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 68 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 69 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 70 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 71 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 72 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 73 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 74 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 75 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 76 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 77 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 78 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 79 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 80 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 81 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 82 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 83 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 84 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 85 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 86 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 87 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 88 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 89 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 90 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 91 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 92 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 93 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 94 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 95 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 96 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 97 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 98 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 99 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/ 100 Paratba* az/az <A> alapján az/ igazolta a megfelelést, az/

01 Directives as amended:
02 Direktiven gemäß Änderung:
03 Directives telles que modifiées:
04 Richtlijnen zoals gewijzigd:
05 Directives según lo enmendado:
06 Directives, como de modifica:
07 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
08 Directivas conforme alteração em:
09 Директива со всеми изменениями:
10 Direktiv, med senere ændringer:
11 Direktiv, med frelagna ändringar:
12 Direktive, telles que modifiées:
13 Direktive, telles que modifiées:
14 Richtlijnen zoals gewijzigd:
15 Directives según lo enmendado:
16 Directives, como de modifica:
17 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
18 Direktiv, med senere ændringer:
19 Direktive, telles que modifiées:
20 Direktive, telles que modifiées:
21 Richtlijnen zoals gewijzigd:
22 Directives según lo enmendado:
23 Directives, como de modifica:
24 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
25 Direktiv, med senere ændringer:
26 Direktive, telles que modifiées:
27 Direktive, telles que modifiées:
28 Richtlijnen zoals gewijzigd:
29 Directives según lo enmendado:
30 Directives, como de modifica:
31 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
32 Direktiv, med senere ændringer:
33 Direktive, telles que modifiées:
34 Direktive, telles que modifiées:
35 Richtlijnen zoals gewijzigd:
36 Directives según lo enmendado:
37 Directives, como de modifica:
38 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
39 Direktiv, med senere ændringer:
40 Direktive, telles que modifiées:
41 Direktive, telles que modifiées:
42 Richtlijnen zoals gewijzigd:
43 Directives según lo enmendado:
44 Directives, como de modifica:
45 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
46 Direktiv, med senere ændringer:
47 Direktive, telles que modifiées:
48 Direktive, telles que modifiées:
49 Richtlijnen zoals gewijzigd:
50 Directives según lo enmendado:
51 Directives, como de modifica:
52 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
53 Direktiv, med senere ændringer:
54 Direktive, telles que modifiées:
55 Direktive, telles que modifiées:
56 Richtlijnen zoals gewijzigd:
57 Directives según lo enmendado:
58 Directives, como de modifica:
59 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
60 Direktiv, med senere ændringer:
61 Direktive, telles que modifiées:
62 Direktive, telles que modifiées:
63 Richtlijnen zoals gewijzigd:
64 Directives según lo enmendado:
65 Directives, como de modifica:
66 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
67 Direktiv, med senere ændringer:
68 Direktive, telles que modifiées:
69 Direktive, telles que modifiées:
70 Richtlijnen zoals gewijzigd:
71 Directives según lo enmendado:
72 Directives, como de modifica:
73 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
74 Direktiv, med senere ændringer:
75 Direktive, telles que modifiées:
76 Direktive, telles que modifiées:
77 Richtlijnen zoals gewijzigd:
78 Directives según lo enmendado:
79 Directives, como de modifica:
80 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
81 Direktiv, med senere ændringer:
82 Direktive, telles que modifiées:
83 Direktive, telles que modifiées:
84 Richtlijnen zoals gewijzigd:
85 Directives según lo enmendado:
86 Directives, como de modifica:
87 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
88 Direktiv, med senere ændringer:
89 Direktive, telles que modifiées:
90 Direktive, telles que modifiées:
91 Richtlijnen zoals gewijzigd:
92 Directives según lo enmendado:
93 Directives, como de modifica:
94 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
95 Direktiv, med senere ændringer:
96 Direktive, telles que modifiées:
97 Direktive, telles que modifiées:
98 Richtlijnen zoals gewijzigd:
99 Directives según lo enmendado:
100 Directives, como de modifica:
101 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
102 Direktiv, med senere ændringer:
103 Direktive, telles que modifiées:
104 Direktive, telles que modifiées:
105 Richtlijnen zoals gewijzigd:
106 Directives según lo enmendado:
107 Directives, como de modifica:
108 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
109 Direktiv, med senere ændringer:
110 Direktive, telles que modifiées:
111 Direktive, telles que modifiées:
112 Richtlijnen zoals gewijzigd:
113 Directives según lo enmendado:
114 Directives, como de modifica:
115 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
116 Direktiv, med senere ændringer:
117 Direktive, telles que modifiées:
118 Direktive, telles que modifiées:
119 Richtlijnen zoals gewijzigd:
120 Directives según lo enmendado:
121 Directives, como de modifica:
122 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
123 Direktiv, med senere ændringer:
124 Direktive, telles que modifiées:
125 Direktive, telles que modifiées:
126 Richtlijnen zoals gewijzigd:
127 Directives según lo enmendado:
128 Directives, como de modifica:
129 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
130 Direktiv, med senere ændringer:
131 Direktive, telles que modifiées:
132 Direktive, telles que modifiées:
133 Richtlijnen zoals gewijzigd:
134 Directives según lo enmendado:
135 Directives, como de modifica:
136 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
137 Direktiv, med senere ændringer:
138 Direktive, telles que modifiées:
139 Direktive, telles que modifiées:
140 Richtlijnen zoals gewijzigd:
141 Directives según lo enmendado:
142 Directives, como de modifica:
143 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
144 Direktiv, med senere ændringer:
145 Direktive, telles que modifiées:
146 Direktive, telles que modifiées:
147 Richtlijnen zoals gewijzigd:
148 Directives según lo enmendado:
149 Directives, como de modifica:
150 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
151 Direktiv, med senere ændringer:
152 Direktive, telles que modifiées:
153 Direktive, telles que modifiées:
154 Richtlijnen zoals gewijzigd:
155 Directives según lo enmendado:
156 Directives, como de modifica:
157 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
158 Direktiv, med senere ændringer:
159 Direktive, telles que modifiées:
160 Direktive, telles que modifiées:
161 Richtlijnen zoals gewijzigd:
162 Directives según lo enmendado:
163 Directives, como de modifica:
164 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
165 Direktiv, med senere ændringer:
166 Direktive, telles que modifiées:
167 Direktive, telles que modifiées:
168 Richtlijnen zoals gewijzigd:
169 Directives según lo enmendado:
170 Directives, como de modifica:
171 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
172 Direktiv, med senere ændringer:
173 Direktive, telles que modifiées:
174 Direktive, telles que modifiées:
175 Richtlijnen zoals gewijzigd:
176 Directives según lo enmendado:
177 Directives, como de modifica:
178 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
179 Direktiv, med senere ændringer:
180 Direktive, telles que modifiées:
181 Direktive, telles que modifiées:
182 Richtlijnen zoals gewijzigd:
183 Directives según lo enmendado:
184 Directives, como de modifica:
185 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
186 Direktiv, med senere ændringer:
187 Direktive, telles que modifiées:
188 Direktive, telles que modifiées:
189 Richtlijnen zoals gewijzigd:
190 Directives según lo enmendado:
191 Directives, como de modifica:
192 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
193 Direktiv, med senere ændringer:
194 Direktive, telles que modifiées:
195 Direktive, telles que modifiées:
196 Richtlijnen zoals gewijzigd:
197 Directives según lo enmendado:
198 Directives, como de modifica:
199 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
200 Direktiv, med senere ændringer:
201 Direktive, telles que modifiées:
202 Direktive, telles que modifiées:
203 Richtlijnen zoals gewijzigd:
204 Directives según lo enmendado:
205 Directives, como de modifica:
206 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
207 Direktiv, med senere ændringer:
208 Direktive, telles que modifiées:
209 Direktive, telles que modifiées:
210 Richtlijnen zoals gewijzigd:
211 Directives según lo enmendado:
212 Directives, como de modifica:
213 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
214 Direktiv, med senere ændringer:
215 Direktive, telles que modifiées:
216 Direktive, telles que modifiées:
217 Richtlijnen zoals gewijzigd:
218 Directives según lo enmendado:
219 Directives, como de modifica:
220 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
221 Direktiv, med senere ændringer:
222 Direktive, telles que modifiées:
223 Direktive, telles que modifiées:
224 Richtlijnen zoals gewijzigd:
225 Directives según lo enmendado:
226 Directives, como de modifica:
227 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
228 Direktiv, med senere ændringer:
229 Direktive, telles que modifiées:
230 Direktive, telles que modifiées:
231 Richtlijnen zoals gewijzigd:
232 Directives según lo enmendado:
233 Directives, como de modifica:
234 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
235 Direktiv, med senere ændringer:
236 Direktive, telles que modifiées:
237 Direktive, telles que modifiées:
238 Richtlijnen zoals gewijzigd:
239 Directives según lo enmendado:
240 Directives, como de modifica:
241 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
242 Direktiv, med senere ændringer:
243 Direktive, telles que modifiées:
244 Direktive, telles que modifiées:
245 Richtlijnen zoals gewijzigd:
246 Directives según lo enmendado:
247 Directives, como de modifica:
248 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
249 Direktiv, med senere ændringer:
250 Direktive, telles que modifiées:
251 Direktive, telles que modifiées:
252 Richtlijnen zoals gewijzigd:
253 Directives según lo enmendado:
254 Directives, como de modifica:
255 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
256 Direktiv, med senere ændringer:
257 Direktive, telles que modifiées:
258 Direktive, telles que modifiées:
259 Richtlijnen zoals gewijzigd:
260 Directives según lo enmendado:
261 Directives, como de modifica:
262 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
263 Direktiv, med senere ændringer:
264 Direktive, telles que modifiées:
265 Direktive, telles que modifiées:
266 Richtlijnen zoals gewijzigd:
267 Directives según lo enmendado:
268 Directives, como de modifica:
269 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
270 Direktiv, med senere ændringer:
271 Direktive, telles que modifiées:
272 Direktive, telles que modifiées:
273 Richtlijnen zoals gewijzigd:
274 Directives según lo enmendado:
275 Directives, como de modifica:
276 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
277 Direktiv, med senere ændringer:
278 Direktive, telles que modifiées:
279 Direktive, telles que modifiées:
280 Richtlijnen zoals gewijzigd:
281 Directives según lo enmendado:
282 Directives, como de modifica:
283 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
284 Direktiv, med senere ændringer:
285 Direktive, telles que modifiées:
286 Direktive, telles que modifiées:
287 Richtlijnen zoals gewijzigd:
288 Directives según lo enmendado:
289 Directives, como de modifica:
290 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
291 Direktiv, med senere ændringer:
292 Direktive, telles que modifiées:
293 Direktive, telles que modifiées:
294 Richtlijnen zoals gewijzigd:
295 Directives según lo enmendado:
296 Directives, como de modifica:
297 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
298 Direktiv, med senere ændringer:
299 Direktive, telles que modifiées:
300 Direktive, telles que modifiées:
301 Richtlijnen zoals gewijzigd:
302 Directives según lo enmendado:
303 Directives, como de modifica:
304 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
305 Direktiv, med senere ændringer:
306 Direktive, telles que modifiées:
307 Direktive, telles que modifiées:
308 Richtlijnen zoals gewijzigd:
309 Directives según lo enmendado:
310 Directives, como de modifica:
311 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
312 Direktiv, med senere ændringer:
313 Direktive, telles que modifiées:
314 Direktive, telles que modifiées:
315 Richtlijnen zoals gewijzigd:
316 Directives según lo enmendado:
317 Directives, como de modifica:
318 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
319 Direktiv, med senere ændringer:
320 Direktive, telles que modifiées:
321 Direktive, telles que modifiées:
322 Richtlijnen zoals gewijzigd:
323 Directives según lo enmendado:
324 Directives, como de modifica:
325 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
326 Direktiv, med senere ændringer:
327 Direktive, telles que modifiées:
328 Direktive, telles que modifiées:
329 Richtlijnen zoals gewijzigd:
330 Directives según lo enmendado:
331 Directives, como de modifica:
332 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
333 Direktiv, med senere ændringer:
334 Direktive, telles que modifiées:
335 Direktive, telles que modifiées:
336 Richtlijnen zoals gewijzigd:
337 Directives según lo enmendado:
338 Directives, como de modifica:
339 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
340 Direktiv, med senere ændringer:
341 Direktive, telles que modifiées:
342 Direktive, telles que modifiées:
343 Richtlijnen zoals gewijzigd:
344 Directives según lo enmendado:
345 Directives, como de modifica:
346 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
347 Direktiv, med senere ændringer:
348 Direktive, telles que modifiées:
349 Direktive, telles que modifiées:
350 Richtlijnen zoals gewijzigd:
351 Directives según lo enmendado:
352 Directives, como de modifica:
353 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
354 Direktiv, med senere ændringer:
355 Direktive, telles que modifiées:
356 Direktive, telles que modifiées:
357 Richtlijnen zoals gewijzigd:
358 Directives según lo enmendado:
359 Directives, como de modifica:
360 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
361 Direktiv, med senere ændringer:
362 Direktive, telles que modifiées:
363 Direktive, telles que modifiées:
364 Richtlijnen zoals gewijzigd:
365 Directives según lo enmendado:
366 Directives, como de modifica:
367 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
368 Direktiv, med senere ændringer:
369 Direktive, telles que modifiées:
370 Direktive, telles que modifiées:
371 Richtlijnen zoals gewijzigd:
372 Directives según lo enmendado:
373 Directives, como de modifica:
374 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
375 Direktiv, med senere ændringer:
376 Direktive, telles que modifiées:
377 Direktive, telles que modifiées:
378 Richtlijnen zoals gewijzigd:
379 Directives según lo enmendado:
380 Directives, como de modifica:
381 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
382 Direktiv, med senere ændringer:
383 Direktive, telles que modifiées:
384 Direktive, telles que modifiées:
385 Richtlijnen zoals gewijzigd:
386 Directives según lo enmendado:
387 Directives, como de modifica:
388 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
389 Direktiv, med senere ændringer:
390 Direktive, telles que modifiées:
391 Direktive, telles que modifiées:
392 Richtlijnen zoals gewijzigd:
393 Directives según lo enmendado:
394 Directives, como de modifica:
395 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
396 Direktiv, med senere ændringer:
397 Direktive, telles que modifiées:
398 Direktive, telles que modifiées:
399 Richtlijnen zoals gewijzigd:
400 Directives según lo enmendado:
401 Directives, como de modifica:
402 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
403 Direktiv, med senere ændringer:
404 Direktive, telles que modifiées:
405 Direktive, telles que modifiées:
406 Richtlijnen zoals gewijzigd:
407 Directives según lo enmendado:
408 Directives, como de modifica:
409 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
410 Direktiv, med senere ændringer:
411 Direktive, telles que modifiées:
412 Direktive, telles que modifiées:
413 Richtlijnen zoals gewijzigd:
414 Directives según lo enmendado:
415 Directives, como de modifica:
416 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
417 Direktiv, med senere ændringer:
418 Direktive, telles que modifiées:
419 Direktive, telles que modifiées:
420 Richtlijnen zoals gewijzigd:
421 Directives según lo enmendado:
422 Directives, como de modifica:
423 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
424 Direktiv, med senere ændringer:
425 Direktive, telles que modifiées:
426 Direktive, telles que modifiées:
427 Richtlijnen zoals gewijzigd:
428 Directives según lo enmendado:
429 Directives, como de modifica:
430 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
431 Direktiv, med senere ændringer:
432 Direktive, telles que modifiées:
433 Direktive, telles que modifiées:
434 Richtlijnen zoals gewijzigd:
435 Directives según lo enmendado:
436 Directives, como de modifica:
437 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
438 Direktiv, med senere ændringer:
439 Direktive, telles que modifiées:
440 Direktive, telles que modifiées:
441 Richtlijnen zoals gewijzigd:
442 Directives según lo enmendado:
443 Directives, como de modifica:
444 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
445 Direktiv, med senere ændringer:
446 Direktive, telles que modifiées:
447 Direktive, telles que modifiées:
448 Richtlijnen zoals gewijzigd:
449 Directives según lo enmendado:
450 Directives, como de modifica:
451 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
452 Direktiv, med senere ændringer:
453 Direktive, telles que modifiées:
454 Direktive, telles que modifiées:
455 Richtlijnen zoals gewijzigd:
456 Directives según lo enmendado:
457 Directives, como de modifica:
458 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
459 Direktiv, med senere ændringer:
460 Direktive, telles que modifiées:
461 Direktive, telles que modifiées:
462 Richtlijnen zoals gewijzigd:
463 Directives según lo enmendado:
464 Directives, como de modifica:
465 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
466 Direktiv, med senere ændringer:
467 Direktive, telles que modifiées:
468 Direktive, telles que modifiées:
469 Richtlijnen zoals gewijzigd:
470 Directives según lo enmendado:
471 Directives, como de modifica:
472 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
473 Direktiv, med senere ændringer:
474 Direktive, telles que modifiées:
475 Direktive, telles que modifiées:
476 Richtlijnen zoals gewijzigd:
477 Directives según lo enmendado:
478 Directives, como de modifica:
479 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
480 Direktiv, med senere ændringer:
481 Direktive, telles que modifiées:
482 Direktive, telles que modifiées:
483 Richtlijnen zoals gewijzigd:
484 Directives según lo enmendado:
485 Directives, como de modifica:
486 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
487 Direktiv, med senere ændringer:
488 Direktive, telles que modifiées:
489 Direktive, telles que modifiées:
490 Richtlijnen zoals gewijzigd:
491 Directives según lo enmendado:
492 Directives, como de modifica:
493 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
494 Direktiv, med senere ændringer:
495 Direktive, telles que modifiées:
496 Direktive, telles que modifiées:
497 Richtlijnen zoals gewijzigd:
498 Directives según lo enmendado:
499 Directives, como de modifica:
500 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
501 Direktiv, med senere ændringer:
502 Direktive, telles que modifiées:
503 Direktive, telles que modifiées:
504 Richtlijnen zoals gewijzigd:
505 Directives según lo enmendado:
506 Directives, como de modifica:
507 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
508 Direktiv, med senere ændringer:
509 Direktive, telles que modifiées:
510 Direktive, telles que modifiées:
511 Richtlijnen zoals gewijzigd:
512 Directives según lo enmendado:
513 Directives, como de modifica:
514 Örtynkor, snúðs þjóu þróunarmóðél:
515 Direktiv, med senere ændringer:
516 Direktive, telles que modifiées:
517 Direktive, telles que modifiées:
518 Richtlijnen zoals gewijzigd:
519 Directives según lo enmendado:
520 Directives, como de modifica:

16	دليل الرسم البياني للأسلاك الموحد
17	مخطط المواسير: الوحدة الخارجية

جدول المحتويات

١	نبذة عن الوثائق
١-١	نبذة عن هذه الوثيقة
١	معلومات
١-١	الجمهور المستهدف
١	معلومات
١-١	إشعار
١	معلومات
١	مجموعة الوثائق
١	احتياطات أمان عامة:
١	دليل تثبيت الوحدة الخارجية:
١	الدليل المرجعي للتثبيت:
١	البيانات الهندسية الفنية
٢	تعليمات السلامة المحددة للمثبت

١	نبذة عن الوثائق
٢	تعليمات السلامة المحددة للمثبت
٣	نبذة عن الصندوق
٤	تركيب الوحدة
٥	تثبيت الأنابيب
٦	شحن الفريون
٧	التركيب الكهربى
٨	إكمال عملية تثبيت الوحدة الخارجية
٩	التثبيت
١٠	بدء التشغيل
١١	الصيانة والخدمة
١٢	التخلص من الجهاز
١٣	البيانات الفنية

تركيب الوحدة (انظر "4 تركيب الوحدة" [7])



يجب إجراء التركيب بواسطة مسؤول تركيب مرخص، ويجب أن يمتثل اختيار المواد والتركيب للترشيعات المعمول بها. في أوروبا، المعيار EN378 هو المعيار المعمول به.

مكان التركيب (انظر "1-4 تجهيز مكان التركيب" [7])



- تأكد مما إذا كان مكان التثبيت سيتحمل وزن الوحدة. التثبيت الضعيف إجراء ينطوي على مخاطر. يمكن أن يتسبب أيضاً في إحداث اهتزازات أو ضوضاء غير معتادة أثناء التشغيل.
- توفير مكان ملائم للخدمة.
- تجنب تثبيت الوحدة بحيث تكون متصلة بالسقف أو الحائط، لأن ذلك قد يتسبب في إحداث اهتزازات.



ينبغي تخزين الجهاز بطريقة تمنع تعرضه لأضرار ميكانيكية وفي مكان جيد التهوية لا يحتوي على مصادر إشعال تعمل باستمرار (مثال: اللهب المكشوف، أو الأجهزة التي تعمل بالغاز أو السخانات التي تعمل بالكهرباء). ينبغي أن تكون مساحة الغرفة مطابقة للمساحة المذكورة في احتياطات السلامة العامة.

تركيب الأنابيب (انظر "5 تثبيت الأنابيب" [9])



ينبغي أن تُصنع أنابيب ووصلات نظام الوحدتين من وصلات دائمة حينما تكون مساحة الجزء الداخلي مشغولة، ما عدا الوصلات التي تربط الأنابيب مباشرةً بالوحدات الداخلية.



- لا يتوفر لحام بالنحاس أو لحام على موقع الوحدات مع شحن مانع التبريد R32 أثناء الشحن.
- أثناء تثبيت نظام التبريد، يجب ربط الأجزاء مع شحن جزء واحد على الأقل، مع مراعاة المتطلبات الآتية: غير مسموح بربط الوصلات غير الدائمة، مع مانع التبريد R32، داخل المساحات المشغولة باستثناء وصلات الموقع التي تربط الوحدة الداخلية مباشرةً بالأنابيب. يجب أن تكون وصلات الموقع والتي تربط الوحدة الداخلية بالأنابيب مباشرةً من النوع غير الدائم.



لا تقيم بتوصيل أنابيب التفرع المبطنة والوحدة الخارجية عند القيام بتركيب الأنابيب بدون توصيل الوحدة الداخلية من أجل إضافة وحدة داخلية أخرى.



وصّل مواسير المبرد بأمان قبل تشغيل الضاغط. في حالة عدم توصيل مواسير المبرد وفتح صمام منع التسرب عند تشغيل الضاغط، فإنه سيتم امتصاص الهواء. وسيتسبب ذلك في حدوث ضغط غير عادي في دورة الغريون، الأمر الذي قد ينتج عنه إلحاق بعض الأضرار بالجهاز أو تحطمه.



لا تفتح الصمامات قبل اكتمال عملية الربط. حيث إن هذا قد يتسبب في تسرب الغاز من المبرد.



خطر: خطر الانفجار
لا تشغل الوحدة بعد تفريغها.

شحن مانع التبريد (انظر "6 شحن الغريون" [11])



- يعد سائل التبريد داخل هذه الوحدة قابل للاشتعال قليلاً، لكنه لا يتسرب في الطبيعي. في حالة تسرب الغاز من المبرد في الغرفة وملامسته للنيران من موقد أو سخان أو بوتاجاز، قد يتسبب هذا في اندلاع حريق أو تكوين غازات صارة.
- أوقف تشغيل أي أجهزة تدفئة قابلة للاحتراق، وقم بتهوية الغرفة، ثم اتصل بالبائع الذي اشترت منه الوحدة.
- تجنب استخدام الوحدة حتى يؤكد لك فني الصيانة إصلاح القطعة التي تسببت في تسرب الغاز من المبرد.



- استخدم R32 فقط كمبرد. حيث إن المواد الأخرى قد تتسبب في حدوث انفجارات وحوادث.
- يحتوي R32 على غازات دفيئة مفلورة. وتعادل قيمة الاحتراق العالمي لتلك الغازات 675. لذا تجنب تنقيس تلك الغازات في الهواء.
- عند شحن المبرد، احرص دائماً على استخدام القفازات الواقية ونظارات السلامة.



تجنب للمس المباشر لأي غاز تبريد متسرب بصورة عرضية. قد يسبب هذا جروحاً شديدة نتيجة للسعة الصقيع.

التركيب الكهربائي (انظر "7 التركيب الكهربائي" [12])



- يجب أن يقوم بتوصيل جميع الأسلاك الكهربائي مصرح له ويجب عليه الالتزام بالقانون المعمول به.
- قم بتوصيل الوصلات الكهربائية بالوصلات السلكية الثابتة.
- يجب أن تتوافق جميع المكونات المشتراة في الموقع وجميع الإنشاءات الكهربائية مع التشريعات المعمول بها.



استخدم دائماً كابل متعدد الأطراف مع كابلات مصدر التيار الكهربائي.



استخدم فاصل لكل الأقطاب بفاصل 3 مم على الأقل بين فجوات نقطة التوصيل التي توفر فصل كامل عند انخفاض الفولتية.



في حالة تلف كابل الإمداد بالتيار، يجب استبداله من قبل المصنّع أو وكيل الخدمات التابع له أو الأشخاص الكفاءة لتجنب المخاطر.



لا توصل وحدة إمداد الطاقة بالوحدة الداخلية. حيث قد يتسبب ذلك في حدوث صدمة كهربائية أو حريق.



- لا تستخدم القطع الكهربائية التي تم شراؤها محلياً داخل المنتج.
- لا تجعل وحدة إمداد الطاقة لمضخة الصرف وغيرها موصلة من خلال الروتة حيث قد يتسبب ذلك في حدوث صدمة كهربائية أو حريق.



أبعد كابلات الكنترول عن المواسير النحاسية الغير معزولة لأنها ستكون ساخنة جداً.



خطر: خطر الموت صعباً بالكهرباء

يتم إمداد جميع الأجزاء الكهربائية (بما في ذلك الترمستورات) بالطاقة بواسطة مصدر التيار الكهربائي. لذا تجنب لمسها بيدين عاريتين.

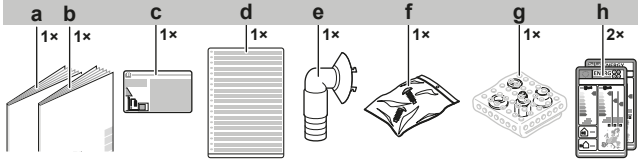
٣ نبذة عن الصندوق

١-٣ الوحدة الخارجية

١-١-٣ فك الملحقات من الوحدة الخارجية

١ ارفع الوحدة الخارجية.

٢ قم بفك الملحقات الموجودة في أسفل الحزمة.



- a دليل تركيب الوحدة الخارجية
b احتياطات السلامة العامة
c بطاقة الغازات المفلورة المسببة للاحتباس الحراري
d بطاقة الغازات المفلورة المسببة للاحتباس الحراري متعددة اللغات
e مأخذ تصريف
f حفيّة المسامير (لتثبيت ماسك الأسلاك)
g مجموعة المخفض
h بطاقة الطاقة

٤ تركيب الوحدة

إنذار

يجب إجراء التركيب بواسطة مسؤول تركيب مرخص، ويجب أن يمتثل اختيار المواد والتركيب للتشريعات المعمول بها. في أوروبا، المعيار EN378 هو المعيار المعمول به.

١-٤ تجهيز مكان التركيب

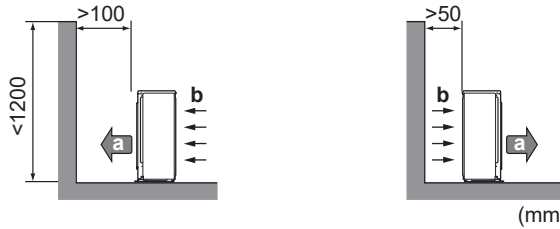
إنذار

ينبغي تخزين الجهاز بطريقة تمنع تعرضه لأضرار ميكانيكية وفي مكان جيد التهوية لا يحتوي على مصادر إشعال تعمل باستمرار (مثال: اللهب المكشوف، أو الأجهزة التي تعمل بالغاز أو السخانات التي تعمل بالكهرباء). ينبغي أن تكون مساحة الغرفة مطابقة للمساحة المذكورة في احتياطات السلامة العامة.

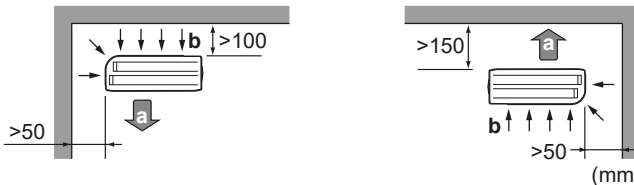
١-١-٤ متطلبات يجب توفرها في مكان تثبيت الوحدة الخارجية

تذكر إرشادات التباعد التالية:

- حائط مواجه لجانب واحد:



- حائط مواجه لجانبين:



- حائط مواجه لثلاثة جوانب:

خطر: خطر الموت صعقًا بالكهرباء

افصل مصدر التيار الكهربائي لأكثر من 10 دقائق، وقم بقياس الجهد الكهربائي في أطراف مكثفات الدارة الرئيسية أو المكونات الكهربائية قبل الصيانة. يجب أن يكون الجهد الكهربائي أقل من 50 فولت من التيار المستمر قبل لمس المكونات الكهربائية. لمعرفة مكان الأطراف، انظر مخطط الأسلاك.

الانتهاء من تركيب الوحدة الخارجية (انظر "٨ إكمال عملية تثبيت الوحدة الخارجية" [134])

خطر: خطر الموت صعقًا بالكهرباء

- تأكد من أنه يتم تأريض الجهاز بشكل صحيح.
- أغلق وحدة إمداد الطاقة قبل الصيانة.
- ركّب غطاء صندوق المفاتيح قبل تشغيل مصدر إمداد الطاقة.

التجهيز (انظر "١٠ بدء التشغيل" [154])

تحذير

لا تقم بإجراء التشغيل التجريبي أثناء العمل على الوحدات الداخلية.

عند إجراء التشغيل التجريبي، لن تعمل الوحدة الخارجية فقط وإنما ستعمل الوحدة الداخلية المتصلة أيضًا. إن العمل على أي وحدة داخلية أثناء إجراء التشغيل التجريبي أمر خطير.

تحذير

لا تقم بإدخال أصابعك أو قضبان أو أشياء أخرى في مدخل أو مخرج الهواء. لا تقم بإزالة وقاء المروحة. قد ينجم عن دوران المروحة بسرعة عالية حدوث إصابة.

الصيانة والخدمة (انظر "١١ الصيانة والخدمة" [164])

خطر: خطر الموت صعقًا بالكهرباء

خطر: خطر الاحتراق/الحرق بالسوائل الساخنة

إنذار

- قبل القيام بأي نشاط صيانة أو إصلاح، عليك دائمًا إيقاف قاطع الدارة الكهربائية الموجود على لوحة توزيع الكهرباء، وإزالة الصمامات أو فتح أجهزة الحماية للوحدة.
- تجنب لمس الأجزاء المكهربة لمدة 10 دقائق بعد إيقاف تشغيل مصدر الطاقة بسبب مخاطر الجهد العالي.
- يرجى ملاحظة أن بعض أجزاء صندوق المكونات الكهربائية ساخنة.
- تأكد من عدم لمس الجزء الموصول.
- تجنب شطف الوحدة. قد يتسبب ذلك في إحداث صدمات كهربائية أو اندلاع حريق.

خطر: خطر الموت صعقًا بالكهرباء

- استخدم هذا الضاغط على نظام التأريض فقط.
- قم بإيقاف التشغيل قبل تقديم الخدمات الخاصة بالضاغط.
- أعد إرفاق غطاء صندوق المفاتيح وغطاء الخدمة بعد تقديم الخدمة.

تحذير

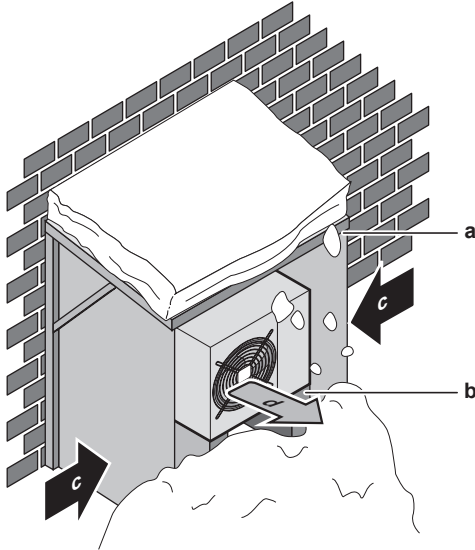
داوم على ارتداء نظارات السلامة والقفازات الواقية.

خطر: خطر الانفجار

- استخدم قاطع المواسير لنزع الضاغط.
- لا تستخدم اللحام بالنحاس.
- استخدم المبردات ومواد التشحيم المصدق عليها فقط.

خطر: خطر الاحتراق/الحرق بالسوائل الساخنة

لذا تجنب لمس الضاغط بيدين عاريتين.



a غطاء أو سقف للحماية من تراكم الثلج
b قاعدة
c اتجاه الرياح السائدة
d مخرج الهواء

يوصى بتوفير مساحة خالية بمقدار 150 مم على الأقل أسفل الوحدة (300 مم في مناطق تساقط الثلوج بغزارة). وبالإضافة إلى ذلك، تأكد أن الوحدة متمركزة على مسافة 100 مم على الأقل فوق أقصى مستوى متوقع من الثلوج. قم ببناء قاعدة إذا دعت الضرورة. انظر "٢-٤ تثبيت الوحدة الخارجية" [84] لمزيد من التفاصيل.

في المناطق التي تتساقط فيها الثلوج بغزارة، من المهم جدًا اختيار مكان التركيب حيث لا يؤثر فيه الثلج على الوحدة. إذا كان من المحتمل حدوث تساقط جانبي للثلوج، فتأكد من أن ملف المبادل الحراري لا يتأثر بالثلوج. إذا لزم الأمر، قم بتركيب غطاء أو ساتر ضد الثلج وقاعدة للوحدة.

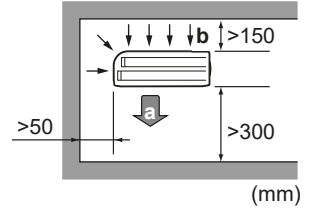
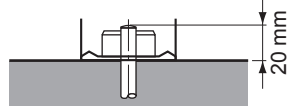
٢-٤ تثبيت الوحدة الخارجية

١-٢-٤ توفير هيكل التركيب

استخدم مطاط مانع للاهتزاز (يتم توفيره في موقع التركيب) في حالات ما إذا انتقلت الاهتزازات إلى البناية.

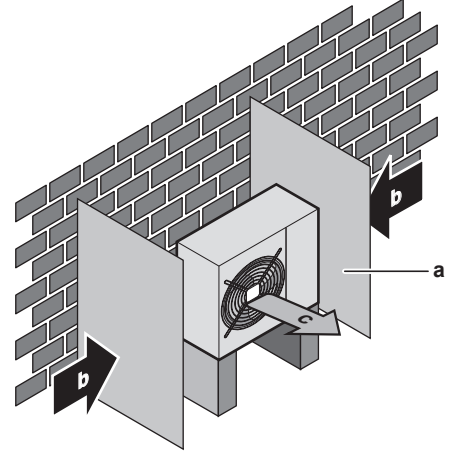
يمكن تثبيت الوحدة مباشرة في شرفة خرسانية أو سطح صلب آخر طالما أنه يوفر تصريف مناسب.

قم بإعداد أربع مجموعات من مسامير التثبيت مقاس M8 أو M10، وصواميل ومفكات (الإمدادات الميدانية).



a مخرج الهواء
b مدخل الهواء

اترك مساحة عمل بطول 300 مم أسفل سطح السقف ومساحة بطول 250 مم من أجل تركيب الأنابيب والصيانة الكهربائية.



a عارضة إعاقة الهواء
b اتجاه الرياح السائدة
c مخرج الهواء

تجنب تثبيت الوحدة في المناطق الحساسة للأصوات (على سبيل المثال، بالقرب من غرفة النوم)، وبالتالي لن تتسبب الضوضاء الصادرة عن التشغيل في أي مشاكل.

ملاحظة: إذا تم قياس الصوت في ظروف التثبيت الفعلية، فإن القيمة المقاسة قد تكون أعلى من مستوى ضغط الصوت المذكور في "الطيف الصوتي" في كتاب البيانات وذلك نظرًا للضوضاء البيئية وانعكاسات الصوت.

معلومات

مستوى ضغط الصوت أقل من 70 ديسيبل صوتي.

الوحدة الخارجية مصممة للتثبيت الخارجي فقط، وتحمل درجات الحرارة المحيطة المحددة في النطاقات التالية (ما لم يحدد غير ذلك في دليل تشغيل الوحدة الداخلية المتصلة):

وضع التبريد	وضع التدفئة
10~46 درجة مئوية جافة	15~-24 درجة مئوية جافة

٢-١-٤ متطلبات مكان التركيب الإضافية للوحدة الخارجية في

المناخات الباردة

قم بحماية الوحدة الخارجية تساقط الثلوج واحرص على أن لا تكون الوحدة الخارجية بها ثلوج.

- a منفذ التصريف
b الإطار السفلي
c سداة التصريف
d الخرطوم (يتم توريده في مكان التركيب)

5 تثبيت الأنايب

١-٥ تجهيز مواسير الفريون

١-١-٥ متطلبات مواسير الفريون



ينبغي أن تُصنع أنابيب ووصلات نظام الوحدتين من وصلات دائمة حينما تكون مساحة الجزء الداخلي مشغولة، ما عدا الوصلات التي تربط الأنابيب مباشرة بالوحدات الداخلية.



قد تكون المواسير والأجزاء الحاوية للضغط مناسبة للفريون. استخدم النحاس السليم المزال منه أكسيد حمض الفسفوريك لمواسير الفريون.

- يجب أن تكون المواد الغريبة داخل المواسير (بما في ذلك الزيوت الخاصة بالتركيب) $30 \geq$ ملجم/10 م.

قطر مواسير الفريون

الفئة 40	
أنابيب المسائل	2 × Ø6.4 مم (1/4 بوصة)
أنابيب الغاز	2 × Ø9.5 مم (3/8 بوصة)

الفئة 50	
أنابيب المسائل	2 × Ø6.4 مم (1/4 بوصة)
أنابيب الغاز	1 × Ø9.5 مم (3/8 بوصة)
	1 × Ø12.7 مم (1/2 بوصة)



من الممكن أن تكون هناك حاجة لاستخدام المخفضات ويعتمد الأمر على الوحدة الداخلية. انظر "١-٢-٥ الاتصال بين الوحدة الخارجية والوحدة الداخلية باستخدام مخفضات" [104] لمزيد من المعلومات.

مادة مواسير الفريون

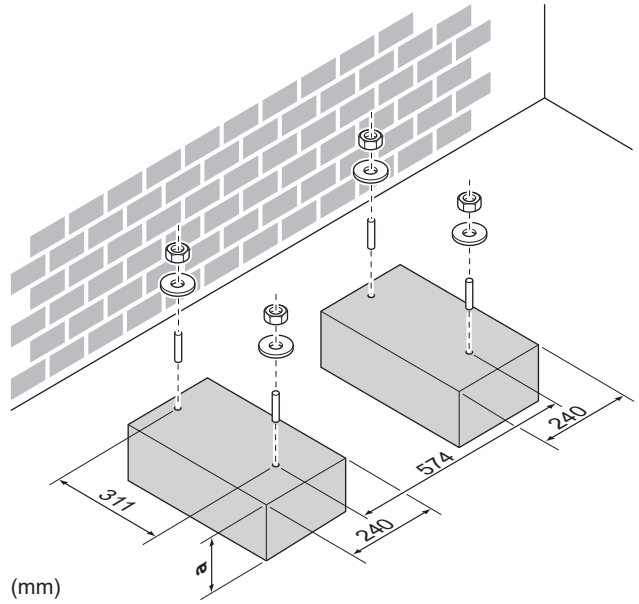
- مادة المواسير: استخدم فقط النحاس السليم المزال منه أكسيد حمض الفسفوريك.
- الوصلات المفاجئة: استخدم المواد اللدنة فقط.
- درجة وسمك صلابة الأنايب:

القطر الخارجي (Ø)	درجة التلدين	الصلابة (H ₁₀)
6.4 مم (1/4 بوصة)	مُطَوِّع (O)	≤ 0.8 مم
9.5 مم (3/8 بوصة)		
12.7 مم (1/2 بوصة)		

(a) وفقًا للتشريعات المعمول بها والحد الأقصى لضغط العمل للوحدة (انظر "PS High" على لوحة اسم الوحدة)، قد تكون هناك حاجة إلى سُمْك أكبر للأنايب.

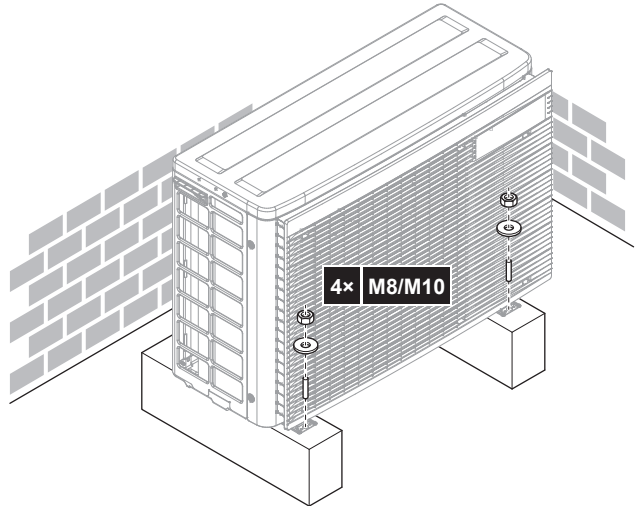
٢-١-٥ عازل مواسير الفريون

- استخدم رغوة البولي إيثيلين كمادة عازلة:
- مع معدل انتقال حراري يتراوح بين 0.041 و 0.052 واط لكل متر كلفن (0.035 و 0.045 كيلو كالوري/متر ساعة درجة مئوية)
- مع مقاومة الحرارة التي تبلغ على الأقل 120 درجة مئوية
- سُمْك العازل



a 100 مم فوق أعلى مستوى متوقع من الثلوج

٢-٢-٤ تركيب الوحدة الخارجية



٣-٢-٤ إعداد الصرف



إذا كانت الوحدة مركبة في مناخ بارد، يرجى اتخاذ الإجراءات الكافية حتى لا يتجمد المكثف المفرغ.



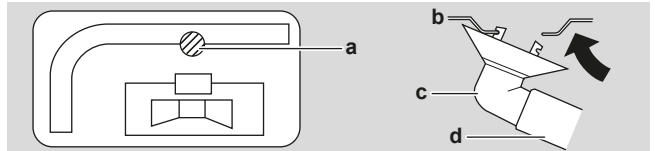
إذا كانت فتحات التصريف الخاصة بالوحدة الخارجية مسدودة عن طريق قاعدة التركيب أو سطح الأرض، فضع قواعد إضافية خاصة بالإقدام $30 \leq$ مم تحت الجزء السفلي من الوحدة الخارجية.



لمعرفة بعض المعلومات عن الخيارات المتاحة، يرجى الاتصال بالوكيل.

1 استخدم سداة التصريف الخاصة بالتفريغ.

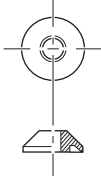
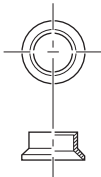
2 استخدم خرطوم بقطر خارجي 16 مم (إمداد المجال).



تثبيت الأنابيب

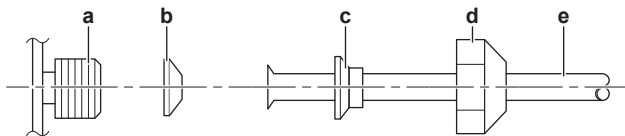
المنفذ	الفئة	المخفض
A	35, 25, 20, 15	—
B	35, 25, 20, 15	—
2MXM50		
A	42, 35, 25, 20, 15 ^(a)	—
B	35, 25, 20, 15	1+2
	50, 42	—

(a) استخدم ملحق اختياري.

نوع المخفض		التوصيلات
1		Ø12.7 مم ← Ø9.5 مم
2		Ø12.7 مم ← Ø9.5 مم

مثال على التوصيل:

- توصيل أنبوب Ø9.5 مم بمنفذ وصلة أنبوب غاز Ø12.7 مم



- a منفذ توصيل الوحدة الخارجية
- b المخفض النوع 1
- c المخفض النوع 2
- d صامولة مفلجة Ø12.7 مم
- e الأنابيب داخل الوحدة

قم بتغليف منفذ الوصلة الملولة للوحدة الخارجية بزيت التبريد حيث تتلاقى الصامولة المفلجة.

صامولة مفلجة (مم)	عزم الربط (نيوتن*متر)
Ø12.7	60~50

إشعار

استخدم مفتاح ملائم لتجنب إتلاف الوصلة الملولة من خلال تشديد ربط الصامولة المفلجة. احرص على عدم ربط الصامولة بإحكام مفرط، وإلا فمن الممكن أن يتلف الأنابيب الأصغر (حوالي 1-2/3 × من عزم الدوران الطبيعي).

2-2-5 توصيل مواسير المبرد بالوحدة الخارجية

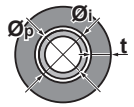
- طول المواسير. احرص على أن تكون مواسير الحقل قصيرة قدر الإمكان.
- حماية المواسير. يرجى حماية مواسير الحقل من الأضرار المادية.

إنذار

وصل مواسير المبرد بأمان قبل تشغيل الضاغط. في حالة عدم توصيل مواسير المبرد وفتح صمام منع التسرب عند تشغيل الضاغط، فإنه سيتم امتصاص الهواء. وستسبب ذلك في حدوث ضغط غير عادي في دورة الفريون، الأمر الذي قد ينتج عنه إلحاق بعض الأضرار بالجهاز أو تحطمه.

- 1 قم بتوصيل وصلة مبرد السائل من الوحدة الداخلية إلى صمام إيقاف السوائل الخاص بالوحدة الخارجية.

القطر الخارجي للأنبوب (Ø _p)	عزل القطر الداخلي (Ø _i)	سمك العزل (t)
6.4 مم (1/4 بوصة)	8~10 مم	≤10 مم
9.5 مم (3/8 بوصة)	12~15 مم	≤13 مم
12.7 مم (1/2 بوصة)	14~16 مم	≤13 مم



في حال كانت درجة الحرارة أعلى من 30 درجة مئوية والرطوبة أعلى من 80% رطوبة نسبية، فإن سمك مواد العزل يجب ألا يقل عن 20 مم لمنع حدوث التكثيف على سطح العازل.

استخدم أنابيب عزل حراري مستقلة لأنابيب مانع التبريد الغازي والسائل.

3-1-5 الاختلاف بين ارتفاع مواسير الفريون وطولها

كلما قصرت أنابيب التبريد تحسن أداء النظام.

يجب أن تتوافق الاختلافات في أطوال أنابيب غاز التبريد وارتفاعاتها مع المتطلبات التالية.

أقصى طول مسموح به للغرفة هو 3 م.

طول أنابيب التبريد لكل وحدة داخلية	≥20 م
إجمالي طول أنابيب التبريد	≥30 م

اختلاف ارتفاع الوحدة الخارجية والداخلية	اختلاف ارتفاع الوحدة الخارجية والداخلية	
≥7.5 م	≥15 م	يتم تثبيت الوحدة الخارجية أعلى من الوحدة الداخلية
≥15 م	≥7.5 م	يتم تثبيت الوحدة الخارجية على مستوى أكثر انخفاضاً من وحدة داخلية واحدة على الأقل

2-5 توصيل مواسير الفريون

خطر: خطر الاحتراق/الحرق بالسوائل الساخنة



تحذير

- لا يتوفر لحام بالنحاس أو لحام على موقع الوحدات مع شحن مانع التبريد R32 أثناء الشحن.
- أثناء تثبيت نظام التبريد، يجب ربط الأجزاء مع شحن جزء واحد على الأقل، مع مراعاة المتطلبات الآتية: غير مسموح بربط الوصلات غير الدائمة، مع مانع التبريد R32، داخل المساحات المشغولة باستثناء وصلات الموقع التي تربط الوحدة الداخلية مباشرة بالأنابيب. يجب أن تكون وصلات الموقع والتي تربط الوحدة الداخلية بالأنابيب مباشرة من النوع غير الدائم.



تحذير

لا تقيم بتوصيل أنابيب التفريغ المبطنة والوحدة الخارجية عند القيام بتثبيت الأنابيب بدون توصيل الوحدة الداخلية من أجل إضافة وحدة داخلية أخرى.

1-2-5 الاتصال بين الوحدة الخارجية والوحدة الداخلية

باستخدام مخفضات

الفئة الإجمالية لسعة الوحدة الداخلية التي يمكن أن تتصل بهذه الوحدة الخارجية:

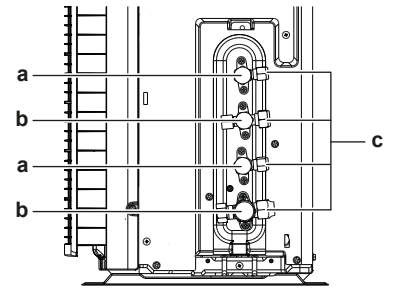
الوحدة الخارجية	إجمالي فئة سعة الوحدة الداخلية
2MXM40	≥6.0 كيلو وات
2MXM50	≥8.5 كيلو وات

المنفذ	الفئة	المخفض
2MXM40		

- 3 قم بتفريغ الجهاز لمدة ساعتين على الأقل للحصول على الضغط الموجود على الوصلة التي بها فتحات ربط جانبية بمقدار -0.1 ميغا باسكال (-1 بار).
- 4 بعد إيقاف المضخة، قم بالتحقق من الضغط لمدة ساعة على الأقل.
- 5 إذا لم تصل إلى الفراغ المستهدف أولم تستطع الحفاظ على الفراغ لمدة ساعة واحدة، فقم بما يلي:
 - تحقق من عدم وجود تسربات مرة أخرى.
 - قم بإجراء تجفيف الفراغ مرة أخرى.

إشعار

تأكد من فتح الصمامات الحابسة بعد عملية تركيب مواسير الفريون و القيام بالتجفيف الهوائي. فإن تشغيل الجهاز والصمامات الحابسة مغلقة قد يؤدي إلى تعطل الضاغط.



a صمام منع تسرب السائل
b صمام منع تسرب الغاز
c منفذ الخدمة

- 2 قم بتوصيل وصلة غاز التبريد من الوحدة الداخلية إلى صمام حبس الغاز الخاص بالوحدة الخارجية.

إشعار

ويوصى بتركيب ماسورة المبرد الموجود بين الوحدة الداخلية والوحدة الخارجية في ماسورة نقل الغاز أو لف ماسورة المبرد بشرط الصقل.

٦ شحن الفريون

١-٦ نبذة عن الفريون

يحتوي هذا المنتج على الغازات المسببة للاحتباس الحراري. لا تصرف الغازات في الجو.

نوع غاز التبريد: R32

قيمة احتمال الاحتراق العالمي (GWP): 675

إشعار

يتطلب القانون ساري المفعول المعنى بالغازات المفطورة المسببة للاحتباس الحراري أن يتم شحن المبرد الخاص بالوحدة كما هو محدد من حيث الوزن وثنائي أكسيد الكربون المكافئ.

صيغة لحساب كمية غاز ثاني أكسيد الكربون 2 المعبر عنها بقيمة الطن:
قيمة احتمالية الاحتراق العالمي (GWP) للمبرد × إجمالي شحنة المبرد [بالكيلوجرام] / 1000

يرجى الاتصال بغني التركيب للحصول على مزيد من المعلومات.

تحذير: مادة قابلة للاشتعال بشكل متوسط

سائل التبريد الموجود بداخل هذه الوحدة قابل للاشتعال إلى حد ما.

إنذار

ينبغي تخزين الجهاز بطريقة تمنع تعرضه لأضرار ميكانيكية وفي مكان جيد التهوية لا يحتوي على مصادر إشعال تعمل باستمرار (مثال: اللهب المكشوف، أو الأجهزة التي تعمل بالغاز أو السخانات التي تعمل بالكهرباء). ينبغي أن تكون مساحة الغرفة مطابقة للمساحة المذكورة في احتياطات السلامة العامة.

إنذار

- تجنب ثقب أو حرق قطع دورة التبريد.
- تجنب استخدام مواد التنظيف أو غيرها من الوسائل بغرض زيادة سرعة عملية إذابة الثلج بخلاف الوسائل التي توصي بها الشركة المصنعة.
- تأكد من أن الفريون داخل الجهاز عديم الرائحة.

إنذار

- يعد سائل التبريد داخل هذه الوحدة قابل للاشتعال قليلاً، لكنه لا يتسرب في الطبيعي. في حالة تسرب الغاز من المبرد في الغرفة وملامسته للنيران من موقد أو سخان أو بوتاجاز، قد يتسبب هذا في اندلاع حريق أو تكوين غازات ضارة.
- أوقف تشغيل أي أجهزة تدفئة قابلة للاشتعال، وقم بتهوية الغرفة، ثم اتصل بالبائع الذي اشترت منه الوحدة.
- تجنب استخدام الوحدة حتى يؤكد لك فني الصيانة إصلاح القطعة التي تسببت في تسرب الغاز من المبرد.

إنذار

تجنب اللمس المباشر لأي غاز تبريد متسرب بصورة عرضية. قد يسبب هذا جروحاً شديدة نتيجة للسعة الصقيع.

٣-٥ فحص مواسير الفريون

١-٣-٥ التحقق من عدم وجود تسرب

إشعار

لا تتجاوز الحد الأقصى لضغط عمل الوحدة (انظر "PS High" على لوحة اسم الوحدة).

إشعار

احرص دائماً على استخدام محلول الاختبار الفقاعي الموصى به من تاجر الجملة.

تجنب استخدام المياه مع الصابون:

- قد يتسبب الماء مع الصابون في كسر المكونات، مثل صواميل الاشتعال أو غطاء صمام الإغلاق.
- قد يحتوي الماء مع الصابون على أملاح تمتص الرطوبة وتستجمد عند تبريد الأنابيب.
- يحتوي الماء مع الصابون على الأمونيا التي قد تؤدي إلى تآكل وصلات الاشتعال (بين صامولة الاشتعال النحاسية ووصلة الاشتعال النحاسية).

- 1 اشحن الجهاز بغاز النيتروجين بمستوى من الضغط يعادل ما لا يقل عن 200 كيلو باسكال (2 بار). ويوصى بتكثيف الضغط بما يعادل 3000 كيلو باسكال (30 بار) لاكتشاف الثقوب الصغيرة.

- 2 قم بإجراء الفحص للتأكد من عدم تسرب الغاز من خلال تطبيق إجراء اختبار الفقاعة على جميع الوصلات.

- 3 قم بتفريغ غاز النيتروجين بأكمله.

٢-٣-٥ إجراء التجفيف الفراغي

خطر: خطر الانفجار

لا تشغل الوحدة بعد تفريغها.

إشعار

قم بتوصيل مضخة التفريغ بكل من منفذ الخدمة لصمامات إغلاق الغاز.

- 1 قم بتفريغ الجهاز حتى يشير الضغط فوق الوصلة المزودة بفتحات ربط كهربائية إلى -0.1 ميغا باسكال (-1 بار).

- 2 اتركه لمدة 4-5 دقائق وتحقق من الضغط:

إذا كان الضغط...	ثم...
تجنب تغيير الزيادات	لا توجد رطوبة داخل الجهاز. انتهى هذا الإجراء.
	توجد رطوبة داخل الجهاز. اذهب إلى الخطوة التالية.

إشعار



يتطلب القانون ساري المفعول المعنى بالغازات المفلورة المسببة للاحتباس الحراري أن يتم شحن المبرد الخاص بالوحدة كما هو محدد من حيث الوزن وتثاني أكسيد الكربون المكافئ.

صيغة لحساب كمية غاز ثاني أكسيد الكربون 2 المعبر عنها بقيمة الطن:
قيمة احتمالية الاحتراق العالمي (GWP) للمبرد × إجمالي شحنة المبرد [بالكيلوجرام] / 1000

استخدم قيمة دالة احتمالية الاحتراق العالمي المذكورة في بطاقة شحن المبرد.

2 قم بتثبيت المصنق الموجود داخل الوحدة الخارجية بالقرب من الصمامات الحابسة للغاز والسائل.

التركيب الكهربى

v

خطر: خطر الموت صعبًا بالكهرباء



إنذار



- يجب أن يقوم بتوصيل جميع الأسلاك كهربائي مصرح له ويجب عليه الالتزام بالقانون المعمول به.
- قم بتوصيل الوصلات الكهربائية بالوصلات السلكية الثابتة.
- يجب أن تتوافق جميع المكونات المشتراة في الموقع وجميع الإنشاءات الكهربائية مع التشريعات المعمول بها.

إنذار



استخدم دائمًا كابل متعدد الأطراف مع كابلات مصدر التيار الكهربائي.

إنذار



استخدم فاصل لكل الأقطاب بفاصل 3 مم على الأقل بين فجوات نقطة التوصيل التي توفر فصل كامل عند انخفاض الفولتية .

إنذار



في حالة تلف كابل الإمداد بالتيار، يجب استبداله من قبل المصنّع أو وكيل الخدمات التابع له أو الأشخاص الأكفاء لتجنب المخاطر.

إنذار



لا توصل وحدة إمداد الطاقة بالوحدة الداخلية. حيث قد يتسبب ذلك في حدوث صدمة كهربائية أو حريق.

إنذار



- لا تستخدم القطع الكهربائية التي تم شراؤها محليًا داخل المنتج.
- لا تجعل وحدة إمداد الطاقة لمضخة الصرف وغيرها موصلة من خلال الروتة حيث قد يتسبب ذلك في حدوث صدمة كهربائية أو حريق.

إنذار



أبعد كابلات الكترول عن المواسير النحاسية الغير معزولة لأنها ستكون ساخنة جدًا.

خطر: خطر الموت صعبًا بالكهرباء



يتم إمداد جميع الأجزاء الكهربائية (بما في ذلك الترمستورات) بالطاقة بواسطة مصدر التيار الكهربائي. لذا تجنب لمسها بيدين عاريتين.

خطر: خطر الموت صعبًا بالكهرباء



افصل مصدر التيار الكهربائي لأكثر من 10 دقائق، وقم بقياس الجهد الكهربائي في أطراف مكثفات الدارة الرئيسية أو المكونات الكهربائية قبل الصيانة. يجب أن يكون الجهد الكهربائي أقل من 50 فولت من التيار المستمر قبل لمس المكونات الكهربائية. لمعرفة مكان الأطراف، انظر مخطط الأسلاك.

٢-٦ لتحديد كمية المبرد الإضافية

إذا كان إجمالي طول أنبوب ... ثم...	السائل يبلغ...
لا تضيف المزيد من مائع التبريد.	$20 \geq$ م
$R = (\text{الطول الإجمالي (م)}) \times 0.020$	$20 <$ م
$R = (\text{التكلفة الإضافية (كجم)}) \times 0.1$ (مقربة إلى وحدات 0.1 كجم)	

معلومات



طول المواسير هو طول المواسير في اتجاه واحد.

٣-٦ لتحديد كمية المبرد الإضافية

معلومات



إذا كان الشحن الكامل ضروري، فإن إجمالي شحن المبرد يساوي: شحن المبرد الأساسي (انظر لوحة اسم الوحدة) + الكمية الإضافية المحددة.

٤-٦ لشحن المبرد الإضافي

إنذار



- استخدم R32 فقط كمبرد. حيث إن المواد الأخرى قد تتسبب في حدوث انفجارات وحوادث.
- يحتوي R32 على غازات دفيئة مفلورة. وتعاادل قيمة دالة الاحتراق العالمي لتلك الغازات 675. لذا تجنب تنفيس تلك الغازات في الهواء.
- عند شحن المبرد، احرص دائمًا على استخدام القفازات الواقية ونظارات السلامة.

المتطلب الأساسي: قبل شحن المبرد، تأكد من توصيل ماسورة المبرد وفحصه (اختبار التسرب، والتجفيف الهوائي).

- وصل أسطوانة المبرد بمنفذ الخدمة.
- اشحن كمية المبرد الإضافية.
- افتح صمام منع تسرب الغاز.

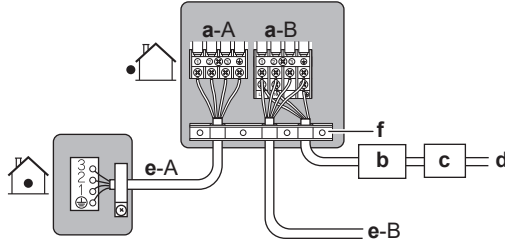
٥-٦ تثبيت بطاقة الغازات المفلورة المسببة

للاحتباس الحراري

1 املأ المصنق كما يلي:

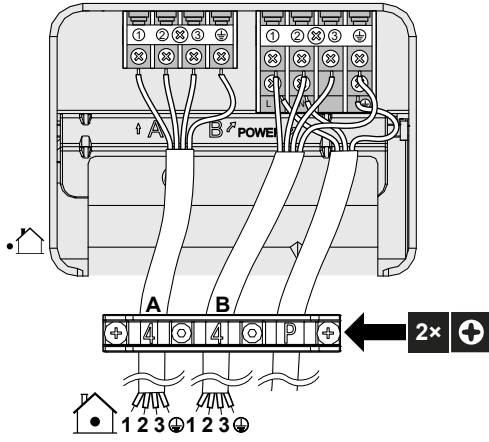
Contains fluorinated greenhouse gases	a
RXXX	b
GWP: XXX	c
1 = [] kg	d
2 = [] kg	e
1 + 2 = [] kg	
$\frac{GWP \times kg}{1000} = [] tCO_2eq$	

- a إذا تم استلام ملصق تصنيفات الغازات الدفيئة المفلورة مع الوحدة (انظر الملحقات)، يرجى نزع اللغة المستخدمة ولصقها على أ.
- b شحن المبرد الأساسي: انظر لوحة اسم الوحدة
- c كمية المبرد الإضافية التي تم شحنها
- d إجمالي شحن المبرد
- e كمية الغازات المفلورة المسببة للاحتباس الحراري من إجمالي شحن المبرد المعبر عنه بالطن لتثاني أكسيد الكربون المكافئ.
- f GWP = دالة الاحتراق العالمي



a النهائي للغرف (B و A)
b قاطع الدائرة
c قاطع الحماية من التيار الأرضي
d سلك إمداد الطاقة
e أسلاك الربط للغرف (B و A)
f أداة احتجاز السلك

- 4 اربط مسامير الأطراف بإحكام باستخدام مفك فيليبس.
- 5 تأكد من عدم انفصال الأسلاك من خلال سحبها بخفة.
- 6 أحكم ربط أداة احتجاز السلك لتجنب الضغط الخارجي على أطراف الأسلاك.
- 7 مرر الأسلاك من خلال الفتحة أسفل الألواح الواقية.
- 8 تأكد من عدم لمس الأسلاك الكهربائية لأنابيب الغاز.



- 9 أعد إرفاق غطاء صندوق المفاتيح وغطاء الصيانة.

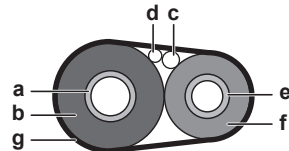
٨ إكمال عملية تثبيت الوحدة الخارجية

١-٨ إنهاء تركيب الوحدة الخارجية

⚠️ خطر: خطر الموت صعباً بالكهرباء

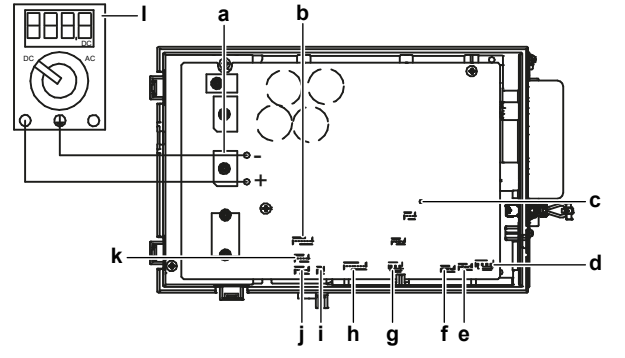
- تأكد من أنه يتم تأريض الجهاز بشكل صحيح.
- أغلق وحدة إمداد الطاقة قبل الصيانة.
- ركب غطاء صندوق المفاتيح قبل تشغيل مصدر إمداد الطاقة.

- 1 اعزل أنابيب غاز التبريد والكابلات الخاصة بها وثبتها كما يلي:



a أنبوب الغاز
b عازل أنبوب الغاز
c كابل الربط
d أسلاك داخلية (إن وجدت)
e أنبوب السائل
f عزل أنبوب السوائل
g شريط لاصق

- 2 تركيب غطاء الخدمة.



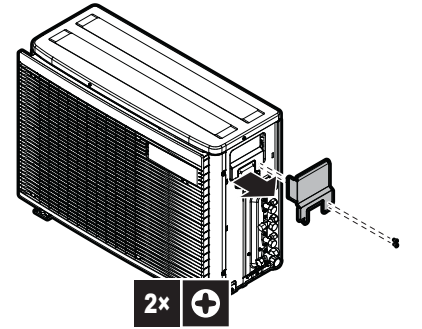
a قنطرة الصمام الثاني DB1
b أسلاك توصيل التيرمستور S90
c LED A
d سلك طرف مَرَّجَل فرط التحميل الحراري S40
e (أبيض) ملف صمام توسيع إلكتروني للغرفة A S20
f (أحمر) ملف صمام توسيع إلكتروني للغرفة B S21
g (أبيض) موصل صمام طرف السلك رباعي الاتجاهات S80
h أسلاك توصيل محرك المروحة S70
i غلق التدفئة S99
j (أحمر) أسلاك توصيل تيرمستور السائل S91
k (أبيض) أسلاك توصيل تيرمستور الغاز S92
l المقياس المتعدد (نطاق فولتية التيار الثابت)

١-٧ مواصفات مكونات الأسلاك المعيارية

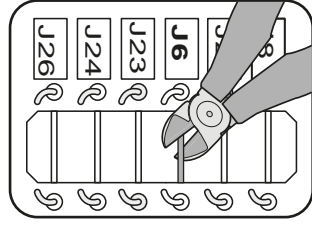
المكون		
كابيل التيار الكهربائي	الفولت	240~220 فولت
	الطور	1~
	التردد	50 هرتز
	نوع السلك	كابيل ثلاثي القلب 2.5 مل ² (H05RN-F (60245 IEC 57 (H07RN-F (60245 IEC 66 كابيل ثلاثي القلب 4.0 مل ² (H07RN-F (60245 IEC 66
كابيل التوصيل الداخلي (الوحدات الداخلية-الخارجية)	كابيل رباعي القلب 1.5 مل ² أو 2.5 مل ² ويسري على الجهد الكهربائي 240~220 فولت	(H05RN-F (60245 IEC 57
قاطع الدائرة الموصى به		A 16
قاطع الحماية من التيار الأرضي	يجب أن يتوافق مع التشريعات المعمول بها	

٢-٧ توصيل الأسلاك الكهربائية بالوحدة الخارجية

- 1 قم بإزالة غطاء علبة المفاتيح (2 من المسامير).



- 2 وصل الأسلاك بين الوحدة الداخلية و الوحدة الخارجية بحيث تتطابق الأرقام النهائية. تأكد من مطابقة الرموز من أجل الأنابيب والأسلاك.
- 3 تأكد من توصيل الأسلاك الصحيحة بالغرفة الصحيحة (A بـ A و B بـ B).



3 أعد تركيب اللوحة العلوية وغطاء الصندوق الكهربائي.



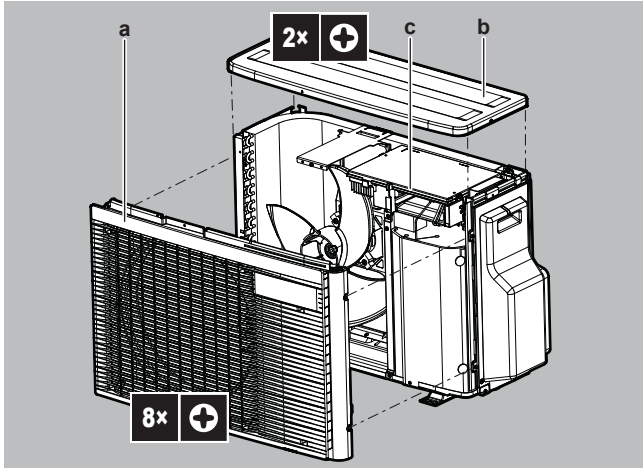
تحذير
عند إعادة تركيب غطاء الصندوق الكهربائي، احرص على عدم الضغط على أسلاك توصيل محرك المروحة.

٣-٩ حول غلق وضع التدفئة

يقيد غلق وضع التدفئة من عملية تدفئة الوحدة.

١-٣-٩ لتشغيل غلق وضع التدفئة

- 1 أزل اللوحة العلوية (2 من المسامير) واللوحة الأمامية (8 مسامير).
- 2 لإعداد غلق وضع التدفئة، قم بإزالة موصل S99.
- 3 لإعادة ضبط وضع المضخة الحرارية (التبريد/التدفئة)، أعد توصيل الموصل مجدداً.



a اللوحة الأمامية
b اللوحة العليا
c موصل S99

الوضع	موصل S99
المضخة الحرارية (التبريد والتدفئة)	متصل
التدفئة فقط	غير متصل

4 أعد تركيب اللوحة العلوية واللوحة الأمامية.



معلومات
العملية القصيرة متاحة أيضاً في وضع التدفئة.

٤-٩ حول وظيفة توفير الكهرباء الاحتياطية

وظيفة توفير الكهرباء الاحتياطية:

- تفصل إمداد الطاقة للوحدة الخارجية،
- وتشغيل وضع توفير الكهرباء الاحتياطية للوحدة الداخلية.

تعمل وظيفة توفير الكهرباء الاحتياطية مع الوحدات التالية:

ATXJ, FVXM, FTXJ, FTXP, FTXM

إذا تم استخدام وحدة داخلية أخرى، يجب توصيل الموصل من أجل توفير الكهرباء الاحتياطية.

٩ التثبيت

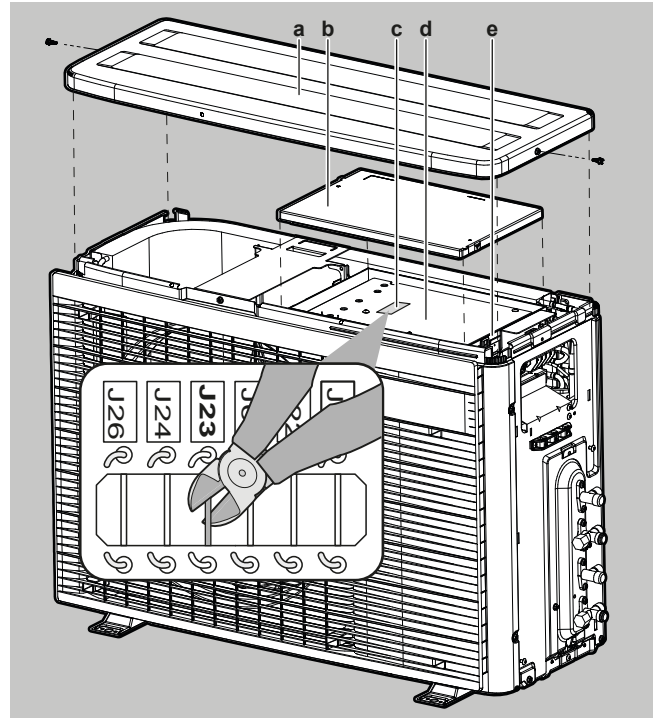
١-٩ حول إعداد حظر وضع ECONO

يعطل هذا الإعداد إشارات تحكم المدخلات من واجهة المستخدم. استخدم هذا الإعداد عندما ترغب في إعاقة استقبال التحكمات في المدخلات (التبريد/التدفئة) من واجهات المستخدم للوحدة الداخلية.

١-١-٩ لتشغيل إعداد حظر وضع ECONO

المتطلب الأساسي: يجب إيقاف تشغيل مصدر الإمداد بالطاقة الرئيسي.

- 1 قم بإزالة اللوحة العلوية للوحدة الخارجية (2 من المسامير على الجانبين)
- 2 أزل غطاء الصندوق الكهربائي من خلال تحريكه. احرص على عدم ثني خراطم الصندوق الكهربائي.
- 3 اقطع القفاز (J23).



a اللوحة العليا
b غطاء الصندوق الكهربائي
c قفازات لوحة الدائرة المطبوعة (PCB)
d لوحة الدائرة المطبوعة
e الصندوق الكهربائي

4 أعد تركيب غطاء الصندوق الكهربائي واللوحة العلوية بالترتيب العكسي وشغل إمداد الطاقة الرئيسي.

٢-٩ حول الوضع الليلي الهادئ

وظيفة الوضع الليلي الهادئ تجعل الوحدة الخارجية تعمل بهدوء أكبر خلال الليل. وهذا يقلل من قدرة تبريد الوحدة. اشرح الوضع الليلي الهادئ للعميل وتأكد ما إذا رغب العميل في استخدامه.

١-٢-٩ لتشغيل الوضع الليلي الهادئ

المتطلب الأساسي: يجب إيقاف تشغيل مصدر الإمداد بالطاقة الرئيسي.

- 1 أزل اللوحة العلوية وغطاء الصندوق الكهربائي للوحدة الخارجية (انظر "١-٩-١" لتشغيل إعداد حظر وضع ECONO")
- 2 اقطع القفاز J6.

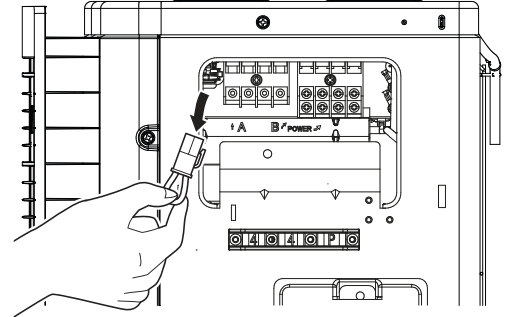
تكون وظيفة توفير الكهرباء الاحتياطية قيد الإيقاف قبل الشحن.

١-٤-٩ تشغيل وظيفة توفير الكهرباء على وضع الاستعداد

المتطلب الأساسي: يجب إيقاف تشغيل مصدر الإمداد بالطاقة الرئيسي.

١ قم بإزالة غطاء الصيانة.

٢ قم بفصل وصلة توفير الكهرباء الاحتياطية المختارة.



٣ قم بتشغيل مصدر الإمداد بالطاقة الرئيسي.

١٠ بدء التشغيل

إشعار



قائمة التحقق العامة الخاصة ببدء التشغيل. إلى جانب تعليمات التجهيز في هذا الباب، تتوفر أيضًا قائمة تحقق عامة خاصة بالتجهيز في Daikin Business Portal (المصادقة مطلوبة).

تعد قائمة التحقق العامة الخاصة ببدء التشغيل مكملًا للتعليمات الواردة في هذا الباب ويمكن استخدامها كإرشادات ونموذج إبلاغ أثناء التجهيز والتسليم للمستخدم.

إشعار



قم دائمًا بتشغيل الوحدة باستخدام الترمستورات و/أو مفتاح/استشعار الضغط. إذا لم يكن الأمر كذلك، فقد يكون حرقضاغظ هو النتيجة.

١-١٠ قائمة المراجعة قبل تجهيز التشغيل

١ بعد تثبيت الوحدة، تحقق من العناصر المدرجة أدناه.

٢ أغلق الوحدة.

٣ قم بتشغيل الوحدة.

☐	أن الوحدة الداخلية مثبتة بشكل صحيح.
☐	تركيب الوحدة الخارجية بطريقة صحيحة.
☐	تأريض الجهاز بشكل سليم وإحكام ربط أطراف الأرضي.
☐	تطابق الجهد الكهربائي لمصدر الطاقة مع الجهد الكهربائي على بطاقة بيانات الوحدة.
☐	لا توجد توصيلات مفكوكة أو مكونات كهربائية تالفة في صندوق المفاتيح.
☐	لا توجد مكونات تالفة أو مواسير مخفوفة داخل الوحدات الداخلية والوحدات الخارجية.
☐	لا يوجد تسرب الفريون.

☐	أن مواسير الفريون (الغازي والسائل) معزولة حراريًا.
☐	تركيب المواسير بالمقاسات الصحيحة وعزل المواسير بشكل صحيح.
☐	فتح الصمامات (الغاز والسائل) في الوحدة الخارجية بالكامل.
☐	الصرف احرص على أن يحدث الصرف بسلاسة. النتيجة المحتملة: قد تتقاطر المياه المكثفة. تستقبل الوحدة الداخلية إشارات الريموت.
☐	يتم استخدام الأسلاك المحددة لكابل الربط.
☐	المنصهرات، أو قواطع الدارة أو أجهزة الحماية المثبتة داخليًا يتم تركيبها وفقًا لهذا المستند، ولا يمكن تجاوزها.
☐	تحقق من تطابق العلامات (الغرفة A و B) على الأسلاك والأنابيب لكل وحدة داخلية.
☐	تحقق من ضبط إعداد الغرفة الأولى ليناسب غرفتين أو أكثر. ضع في اعتبارك أنه لا ينبغي اختيار مولد المياه الساخنة المنزلية للأغراض المتعددة أو النظام الهجين للأغراض المتعددة كغرفة أولى.

٢-١٠ قائمة المراجعة أثناء تجهيز التشغيل

☐	إجراء فحص للأسلاك.
☐	إجراء عملية تنقية الهواء.
☐	إجراء التشغيل التجريبي.

٣-١٠ التشغيل التجريبي والاختبار

☐	قبل بدء تشغيل الاختبار، قم بقياس الجهد في الجانب الأساسي من قاطع الأمان.
☐	الأسلاك والأنابيب متطابقة.
☐	فتح الصمامات (الغاز والسائل) في الوحدة الخارجية بالكامل.

يمكن أن يستغرق تشغيل نظام متعدد عدة دقائق ويعتمد ذلك على عدد الوحدات الداخلية والخيارات المستخدمة.

١-٣-١٠ تشغيل الاختبار

☐	معلومات إذا واجهت الوحدة عطل خلال التجهيز، انظر دليل الخدمة من أجل الإرشادات التفصيلية لاستكشاف الأخطاء وإصلاحها.
--------------------------	---

المتطلب الأساسي: يجب أن تكون وحدة إمداد الطاقة في النطاق المحدد.

المتطلب الأساسي: يمكن إجراء اختبار عملية التشغيل في وضع التدفئة أو التبريد.

المتطلب الأساسي: ينبغي إجراء الاختبار بما يتوافق مع دليل تشغيل الوحدة الداخلية للتأكد من أن جميع الوظائف والأجزاء تعمل بشكل جيد.

١٣ البيانات الفنية

- تتوفر مجموعة فرعية من أحدث البيانات التقنية على موقع Daikin الإقليمي (يمكن الوصول إليه بشكل عام).
- تتوفر المجموعة الكاملة لأحدث البيانات الفنية على إكسترنات Daikin Business Portal (تتطلب المصادقة).

١٣-١ مخطط الأسلاك

يتم تسليم مخطط الأسلاك مع الوحدة، الموجودة داخل الوحدة الخارجية (الجانب السفلي من اللوحة العلوية).

١٣-١-١ دليل الرسم البياني للأسلاك الموحد

بالنسبة للأجزاء والأرقام المستعملة، قم بالرجوع إلى الرسم البياني الخاص بالأسلاك الخاصة بالوحدة. يكون ترقيم الأجزاء بالأرقام العربية بترتيب تصاعدي لكل جزء ويتم تمثيله في النظرة العامة بالرمز "*" في الرمز الخاص بالجزء.

الرمز	المعنى	الرمز	المعنى
	قاطع الدائرة		تأريض وقائي
	التوصيلات		واقى للأرض (براغي)
	موصل		مقوم التيار
	تأريض		موصل المرحل
	أسلاك المجال		موصل الدائرة الكهربائية القصيرة
	مصهر		طرفي
	الوحدة الداخلية		شريط طرفي
	الوحدة الخارجية		ماسك الأسلاك
	قاطع الحماية من التيار الأرضي		

الرمز	اللون	الرمز	اللون
BLK	أسود	ORG	برتقالي
BLU	أزرق	PNK	وردي
BRN	بنّي	PRP, PPL	أرجواني
GRN	أخضر	RED	أحمر
GRY	رمادي	WHT	أبيض
SKY BLU	أزرق سماوي	YLW	أصفر

الرمز	المعنى
A*P	لوحة الدائرة المطبوعة
*BS	تشغيل/إيقاف زر الدفع، مفتاح التشغيل
BZ, H*O	جرس طنان
*C	مكثف
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R*_*, NE	التوصيل، الوصلة
D*, V*D	الصمام الثنائي
*DB	قطرة الصمام الثنائي
*DS	مفتاح الحزمة الخطية المزدوجة (DIP)
E*H	السخان
FU*, F*U	مصهر
*FG	وصلة (أرضية الإطار)

- في وضع التبريد، حدد أقل درجة حرارة قابلة للبرمجة. في وضع التسخين، حدد أعلى درجة حرارة قابلة للبرمجة.
- قم بقياس درجة الحرارة عند مدخل الوحدة الداخلية ومخرجها بعد تشغيل الوحدة لمدة 20 دقيقة تقريباً. ينبغي أن يكون الفرق أكثر من 8 درجات مئوية (في حالة التبريد) وأكثر من 15 درجة مئوية (في حالة التدفئة).
- أولاً افحص عملية كل وحدة على حدة، ثم تفقد نظام التشغيل المتزامن لجميع الوحدات الداخلية. افحص عمليتي التدفئة والتبريد.
- عند انتهاء تشغيل الاختبار، اضبط الحرارة على مستوى طبيعي. في وضع التبريد: 26~28 درجة مئوية، في وضع التسخين: 20~24 درجة مئوية.

معلومات

- يمكن تعطيل تشغيل الاختبار عند اللزوم.
- بعد إيقاف تشغيل الوحدة، لن يمكنها أن تبدأ مجدداً قبل 3 دقائق.
- خلال عملية التبريد، ربما يتكون السقيع على صمام حبس الغاز أو أجزاء أخرى. هذا أمر طبيعي.

معلومات

- وحتى في حالة إيقاف تشغيل الوحدة، فإنها تستهلك كهرباء.
- وعند تشغيل الطاقة مرة أخرى بعد انقطاعها، سوف يبدأ الوضع المحدد مسبقاً في التشغيل.

١١ الصيانة والخدمة

إشعار

قائمة التحقق العامة/الخاصة بفحص الصيانة. إلى جانب تعليمات الصيانة في هذا الباب، تتوفر أيضاً قائمة تحقق عامة خاصة بالصيانة/الفحص في Daikin Business Portal (المصادقة مطلوبة).

تعد قائمة التحقق العامة الخاصة بالصيانة/الفحص مكملية للتعليمات الواردة في هذا الباب ويمكن استخدامها كإرشادات ونموذج إبلاغ أثناء بدء التشغيل والتسليم للمستخدم.

إشعار

يجب أن تتم الصيانة بواسطة فني تركيب معتمد أو وكيل خدمة معتمد. ننصح بإجراء الصيانة مرة واحدة على الأقل كل سنة. ومع ذلك، قد تطالب القوانين المعمول بها بفترات زمنية أقصر للصيانة.

إشعار

يتطلب القانون ساري المفعول المعني بالغازات المسببة للاحتباس الحراري أن يتم شحن الفريون الخاص بالوحدة كما هو محدد من حيث الوزن وثنائي أكسيد الكربون المكافئ.

صيغة لحساب كمية غاز ثاني أكسيد لكرينون 2 المعبر عنها بقيمة الطن:
قيمة احتمال الاحتراق العالمي (GWP) لمادة التبريد × إجمالي شحنة مادة التبريد [بالكيلوجرام] / 1000

١٢ التخلص من الجهاز

إشعار

لا تحاول تفكيك الجهاز بنفسك: ويجب القيام بمهمة تفكيك الجهاز ومعالجة الفريون وتغيير الزيت وقطع الغيار الأخرى وفقاً للتشريعات المعمول بها. يجب معالجة الوحدات في منشأة معالجة متخصصة لإعادة استخدامها وتدويرها واستردادها.

معلومات

لأجل حماية البيئة، تأكد من تشغيل التفريغ التلقائي عند تغيير موضع الوحدة أو تفكيكها. للتعرف على معلومات عن عملية التفريغ، راجع دليل الخدمة أو دليل مرجع المثبت.

الرمز	المعنى
S*C	مفتاح كهرباء حدي
S*L	مفتاح عمولة
S*NG	كاشف تسرب غاز التبريد
S*NPH	حساس الضغط (عالي)
S*NPL	حساس الضغط (منخفض)
*S*PH, HPS	مفتاح الضغط (عالي)
S*PL	مفتاح الضغط (منخفض)
S*T	ثيرموستات
S*RH	حساس الرطوبة
*S*W, SW	مفتاح التشغيل
SA*, F1S	مانع الطفح
SR*, WLU	جهاز استقبال الإشارات
*SS	مفتاح تحديد
SHEET METAL	صحيفة ذات لوحة ثابتة طرفية
T*R	محول
TC, TRC	جهاز بث
V*, R*V	المقاوم المتغير
V*R	وحدة طاقة قطرة الصمامات الثنائية، والترانزستور الخاص بالبوابة المعزولة ثنائية القطب (IGBT)
WRC	جهاز تحكم عن بُعد لاسلكي
*X	طرفي
X*M	شريط طرفي (مسدود)
Y*E	ملف صمام توسيع إلكتروني
Y*R, Y*S	ملف صمام عاكس إلكتروني
Z*C	حلقة حديدية
ZF, Z*F	مرشح الضجيج

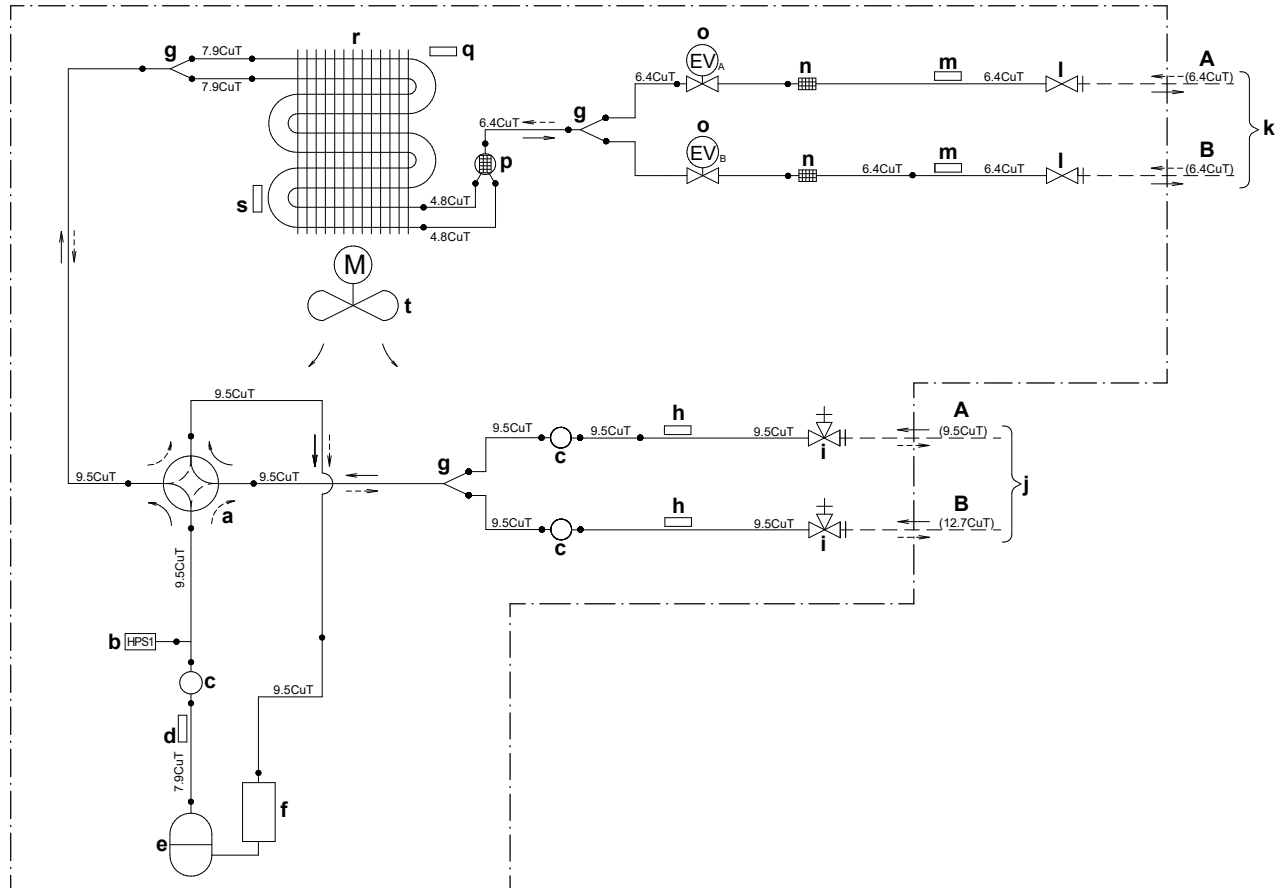
الرمز	المعنى
*H	جديلة أسلاك
H*P, LED*, V*L	مصباح إشارة، الصمام الثنائي الباعث للضوء
HAP	صمام ثنائي باعث للضوء (شاشة الخدمة خضراء)
HIGH VOLTAGE	الفولت المرتفع
IES	حساس العين الذكي
*IPM	وحدة الطاقة الذكية
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	التتابع المغناطيسي
L	حي
*L	ملف
L*R	مفاعل
*M	محرك متدرج
M*C	محرك ضاغط
M*F	محرك المروحة
M*P	محرك مضخة التصريف
M*S	محرك متأرجح
MR, MRCW*, MRM*, MRN	التتابع المغناطيسي
N	محاييد
=η=, N	عدد مرات المرور خلال الحلقة الحديدية
PAM	تضمين سعة النبضة
*PCB	لوحة الدائرة المطبوعة
*PM	وحدة الطاقة
PS	إمداد طاقة التحويل
*PTC	المقاوم الخاص بالتحكم الحراري السلبي
*Q	الترانزستور الخاص بالبوابة المعزولة ثنائية القطب (IGBT)
Q*C	قاطع الدائرة
Q*DI, KLM	قاطع الدائرة الكهربائية الخاص بالتسرب الأرضي
Q*L	حامي الحمل الزائد
Q*M	مفتاح حراري
Q*R	قاطع الحماية من التيار الأرضي
*R	مقاوم
R*T	الثيرموستور
RC	جهاز استقبال

٢-١٣ مخطط المواسير: الوحدة الخارجية

تصنيف فئات توجيه معدات الضغط (PED):

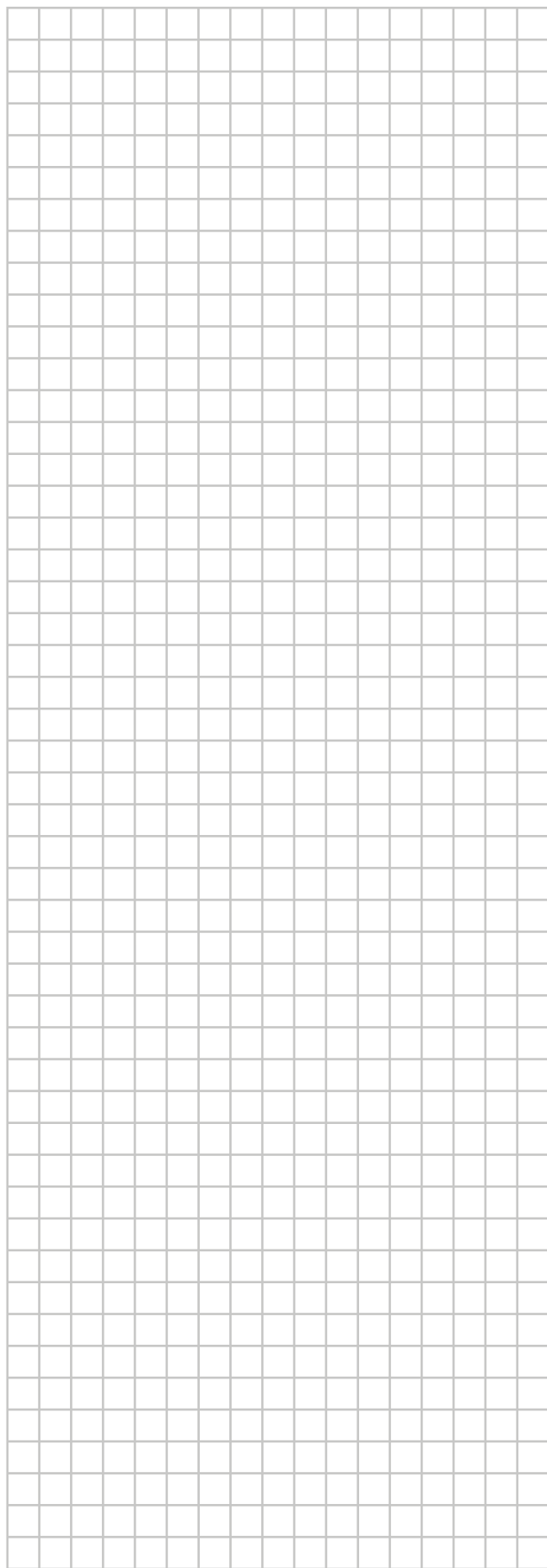
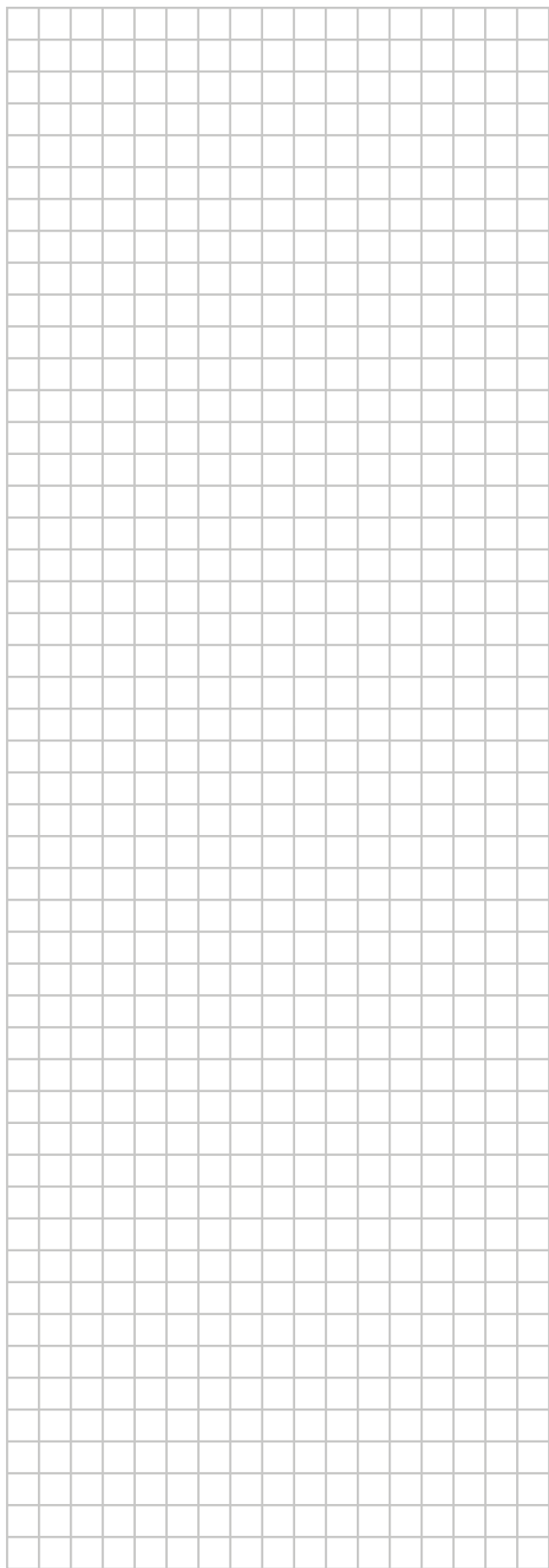
- مفتاح الضغط المرتفع: الفئة IV
- الضاغط: الفئة II
- مكونات أخرى: راجع فئات توجيه معدات الضغط (PED) المقال 4 الفقرة 3

2MXM50



k الأنابيب الداخلية (السائل)
 l صمام منع تسرب السائل
 m ثرمستور (السائل)
 n مرشح
 o صمام تشغيل المحرك
 p كاتم صوت
 q مقاوم درجات حرارة الهواء الخارجي
 r المبادل الحراري
 M محرك المروحة
 تدفق مانع التبريد: تبريد
 تدفق مانع التبريد: تسخين

A الغرفة A
 B الغرفة B
 a صمام رباعي الاتجاهات قيد تشغيل: تسخين
 b مفتاح الضغط المرتفع مع إعادة ضبط تلقائي
 c كاتم صوت
 d ثرموستات أنبوب التفريغ
 e الضاغط
 f مركب
 g أنابيب التفريغ
 h ثرمستور (غاز)
 i صمام منع تسرب الغاز
 j الأنابيب الداخلية (غاز)





DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P600450-5L 2021.12